

# LE MADAWASKA

La Vie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON N. B. 9 Juin 1922

A. J. LEBLANC, Administrateur

## Assemblée politique

Sam. 3 Juin. Mr. le Docteur P.H. Laporte fait l'ouverture de l'assemblée, et nous annonce l'élection par acclamation de Mr le Docteur L. Violette de St Léonard. Il remercie Mr. Wilfrid Verret de Ledges d'avoir renoncé à son projet de mettre sa nomination et de faire une lutte au sein même du parti libéral. Il remarque que les dames ne paraissent pas s'intéresser autant qu'elles le devraient à la politique du pays. Pourtant elles devraient profiter de leur droit de vote.

Ce fut Mr. Le Dr. Violette qui ensuite nous adressa la parole. Il remercie ses amis les conservateurs de ne pas lui avoir fait d'opposition; Mr. Verret d'avoir résigné en sa faveur, tous ses amis de tout le comté, et spécialement ceux du comté qui sont venus supporter sa candidature. Il nous dit qu'il a hésité longtemps avant d'accepter la candidature, parce qu'il sait très bien que la vie politique n'est pas toujours semée de roses; mais la pression de ses amis lui ont fait conclure qu'il était un candidat acceptable, et un député passable. Il parle ensuite des beautés pittoresques du comté de Madawaska; ayant eu l'occasion de visiter l'Europe presque entièrement, et aussi le Canada et les Etats-Unis. "Il n'y a rien", dit-il, "de plus beau pour un Madawaskien, que le Comté de Madawaska, et la Vallée de St. Jean".

Le 3ème à adressée la parole fut Mr. Wilfrid Verret. Il remercie ses amis de l'avoir supporté, et dément qu'à l'avenir l'opinion publique soit mieux respectée que par le passé; il demande qu'à l'avenir, quand il se tiendra une convention, que tout le monde en soit averti afin de ne pas faire de froissements, et afin que les gens ne soient pas déçus. Il pense que ses amis ne lui tiendront pas rancune de n'avoir pas mis sa nomination, parce qu'il a jugé bon d'agir ainsi, pour le plus grand bien du parti libéral. Ensuite ce fut le tour de L'hon. E.J. Veniot, Ministre des Travaux Publics. Il dit que c'est la première fois qu'il a l'honneur d'adresser une assemblée au Madawaska depuis l'élection de 1912. Il remercie au nom du gouvernement, tout les amis de la cause libérale, et spécialement Mr. Verret d'avoir sacrifié ses ambitions personnelles en ne mettant pas sa nomination dans la présente élection; Mr. Verret a rendu par ce fait un grand service à la cause libérale, et surtout à la cause Française par toute la Province. Cette nomination, si elle avait eu lieu, aurait fait une division dans le parti libéral qui doit être plus uni que jamais, cause de la grande question française. A la chambre de Fredericton, les libéraux sont en majorité française, et n'ont pas peur d'élever la voix en chambre et réclamer leurs droits. Il parle ensuite de la carrière politique de l'hon. L.A. Dugal, et explique comment il était difficile alors pour un libéral d'obtenir quelque chose du gouvernement; Mr. Dugal n'est jamais découragé; quand les Anglais disaient lors de l'élection de Mr. Dugal avec son collègue le regretté Mr. Pelletier; "Two little Frenchmen, what can they do", nous connaissions certainement pas Mr. Dugal; il a lutté jusqu'au bout et ne se laisser influencer par les corrupteurs de la Province, lançant des accusations à ceux qui empêchaient les deniers publics. C'est à lui, dit-il, "que je dois la position que j'occupe aujourd'hui".

Il parle aussi du regretté abridé Pelletier, et dit qu'avec Mr. Dugal, il a fait beaucoup de bien pour le comté de Madawaska, et que son nom devrait être marqué en lettres d'or dans les annales de ce comté. Il parle ensuite de l'hon. J.E. Michaud, qui dit il nous devons être fier. Il fait certainement honneur à son comté; il est toujours un des premiers à se lever et réclamer les droits de ses compatriotes, sur n'importe quelle question.

**LE DROIT DE VOTE ET LES DAMES** Lorsque cette question est revenue au jour, "je m'y suis fermement opposé, pensant que si place de la femme était au foyer

mais après les efforts faits par les femmes pendant la guerre, j'ai conclu qu'elle avait le droit elle aussi d'élever la voix dans les affaires de l'administration du pays et de la province. C'est de votre devoir puisque le privilège vous en est accordé, de venir voter aux élections provinciales, et ce dans le plus grand intérêt de la cause Française de la province. Pour chaque vote déposé dans le scrutin par une dame au poil, il y aura 4 votes des dames acadiennes françaises. Il y a toujours un groupe d'Anglais fanatiques qui ne cherchent qu'à soulever les questions de race et de religion; et c'est dans ce cas là que le vote des dames arrive bien; nous avons des religieuses qui enseignent dans la Province et ce droit ne nous est accordé que par un ordre en conseil; du moment que ces Anglais fanatiques vont nous enlever ce droit, s'il sentent qu'ils ont la majorité, ils pourraient nous l'enlever assez facilement. Mais vous direz que quand même toutes les femmes acadiennes iraient voter, ils auraient encore la majorité. Mais ne nous trompons pas; nous avons aussi au Nouveau Brunswick un groupe d'Anglais qui ne sont pas fanatiques et qui sont prêts à sauvegarder les droits de la minorité.

**UN COUP D'OEIL EN ARRIERE.** D'après les comptes publics, pendant les 5 dernières années précédant l'élection de 1912, sous l'ancienne administration, Le Comté de Madawaska avait reçu du gouvernement en travaux, pour le montant de \$45,000.00.

De 1913 à 1917, sous l'administration Libérale, il fut dépensé dans le comté de Madawaska, la somme de \$12429. Sur les ponts et les chemins. De 1917 à 1921, sur les ponts ordinaires, \$ 118000. Ponts permanents, \$107,000. chemins ordinaires, \$56,572.00, montant pui- sé au fonds des Automobiles, \$ 170,000. Montant de l'aide fédérale, \$26,572. Ce qui fait un total de \$ 478,799.00.

L'hon. L. A. Dugal est demandé ensuite l'adresser la parole. Avec toute l'éloquence et la popularité qu'on lui connaît, il s'est acquitté de sa tâche d'une façon parfaite. Il a d'abord félicité M. Wilfrid Verret de sa bonne manière d'agir en renonçant à ses ambitions personnelles, dans le but d'aider le parti libéral. Il remercie les gens pour tout l'encouragement qu'ils lui ont donné pendant sa carrière politique. Il résume sa carrière politique énumérant toutes les difficultés qu'il eut à subir sur l'ancienne administration. Il félicite ensuite les électeurs du Comté de Madawaska de leur choix en élisant le Dr Violette pour les représenter à la législature Provinciale.

L'hon. J.E. Michaud prend ensuite la parole, et lui aussi félicite et remercie M. Wilfrid Verret de la manière dont il a agit dans l'affaire de cette élection. Il donne un compte rendu des opérations du gouvernement libéral depuis 1920. Nous pouvons voir que nos députés n'ont pas perdu leur temps. Il félicite ensuite le Dr Violette de son élection, et aussi les électeurs du comté de Madawaska d'avoir agi de cette façon, c'est-à-dire de n'avoir pas fait de division dans le parti libéral.

Il explique la loi des salaires des institutrices. Il dit que cette loi ne rencontre pas les besoins actuels, vu que l'échelle des salaires est trop élevée; il dit qu'à la dernière session, il s'est levé avec son collègue M. Léger du Comté de Kent pour demander l'abrogation de cette loi, mais le gouvernement avait renvoyé à la prochaine session, leur demande. L'échelle des taux des institutrices était bon pour le terme de la guerre, alors que tout journaliste gagnait depuis \$100 jusqu'à \$125 par mois; et que la pension était plus élevée qu'à présent.

L'espace nous manque pour donner le compte rendu des opérations du gouvernement libéral depuis 1920 d'après l'énoncé de M. Michaud nous remettons à plus tard ces détails intéressants.

Le Dr Laporte propose ensuite des vœux de bonheur et longue vie à sa Majesté le Roi George V en

## VILLE D'EDMUNDSTON AVIS

Avis est par la présente donné qu'une résolution passée par le Conseil de Ville, exige que tous les arrérages, pour taxes de ville au 31 Décembre 1921, la taxe d'égoûts au 31 Déc. 1921, et les arrérages pour compte d'eau et lumière au 31 mars 1922, soient payés au plus tard le 30 juin prochain, que passé cette date, des procédures soient prises pour la collection de ces montants et que la liste des retardataires soit publié dans les journaux locaux.

Par ordre du Conseil de Ville

THOMAS GUERRETTE  
Secrétaire-Trésorier.

l'honneur de son anniversaire de naissance, et que copie de cette résolution lui soit transmise. L'assemblée se termine par les chants de "God Save the King", O Canada, et Ave Marie Stella.

## Visiteurs distingués

Mardi dernier, le 6 juin, les membres de l'association des journalistes hebdomadaires canadiens, ainsi que les membres de la N. B. Tourists and Resources association, étaient de passage à Edmundston; les membres de l'association des Journalistes devaient se rendre à Ottawa pour leur convention annuelle, et les membres de la N. B. Tourists Association tenaient leur convention à Edmundston le lendemain.

La Chambre de commerce avait organisé une réception digne des visiteurs distingués que nous avons eu le plaisir de saluer le passage dans notre ville.

Les membres des deux différentes associations sont arrivés Mardi soir vers 6. P. R. à 6. 05 h. s. La fanfare d'Edmundston était à la gare pour la réception, et accompagna les membres de l'association des Journalistes à l'hôtel Windsor où un souper des mieux préparés leur fut servi.

Les membres de l'association des touristes se sont rendus pour le souper au Madawaska Inn.

Nous croyons être les interprètes fidèles des membres de ces associations en félicitant les propriétaires de ces deux hôtels pour l'attention toute spéciale dont il furent l'objet pendant leur séjour à Edmundston.

Des automobiles avaient été mises à la disposition des visiteurs pour cette occasion: ils purent ainsi visiter Edmundston et les environs, et admirer les beautés pittoresques du Madawaska.

La réception officielle se fit à la salle Palms du Théâtre Star, où un programme des mieux préparés avait été organisé. L'ouverture officielle de l'assemblée fut faite par son Honneur le Maire Cormier qui en sa qualité de Maire, souhaita la plus cordiale bienvenue aux membres de l'association des Journalistes dont il fait aussi partie.

Il y eut ensuite une chanson par Melle Annie Pelletier, "Love's Token" et "Memories" inutile de dire que cette jeune artiste a su s'attirer les applaudissements de la foule enthousiaste. Elle chanta avec beaucoup de grâce, et mérite certainement toutes nos félicitations. Ensuite l'hon. J. E. Michaud, en sa qualité de membre de la législature Provinciale souhaita aussi la bienvenue à tous ces distingués visiteurs dans notre ville, et parla longuement sur les développements industriels du comté de Madawaska.

Il y eut ensuite un morceau de Jazz Band par quelques jeunes garçons qui s'étaient attirés de nombreuses félicitations.

Discours par M. A. E. Schofield ex-Maire de St. Jean; M. Schofield, remercie la chambre de commerce et le Conseil de ville pour la belle réception qu'on leur a faite. Il parle de leur voyage, se dit enchanté de l'attention toute particulière dont ils sont l'objet.

M. le docteur R. Simard chanta avec plus de grâce et de facilité que jamais la chanson "Friend of Mine"

et "Swing"; inutile de dire que le Dr. Simard fut écouté religieusement; ceux qui connaissent le Dr Simard pour l'avoir entendu auparavant, s'accordent à dire qu'il s'est certainement surpassé dans l'exécution de ces deux morceaux. Nos félicitations à M. Simard.

Il y eut ensuite discours par M. J. L. Stewart, qui lui aussi remercie les autorités de la Chambre de Commerce et le conseil de Ville de la réception qui leur est faite.

M. C. M. Rideout, Agent d'Express au C. N. R., sut amuser son auditoire dans sa fameuse récitation intitulée "La Pomme". Il fut beaucoup applaudi.

M. Brennan représentant du Garden of the Golf de l'île du Prince Edouard, nous adressa quelques mots, vanta les beautés de notre ville, son site pittoresque, et sa facilité de transport; dit que l'avenir d'Edmundston est assuré. Il remercie aussi la Chambre de Commerce et le Conseil de Ville pour la belle réception qui leur est faite.

Melle Jeanne Laporte exécuta avec âme et facilité le joli morceau "L'air de Solome d'Herodiade par Massenet" et "Because" par Hardelot. Melle Laporte est certainement le meilleur talent dans l'art du chant que nous avons à Edmundston. C'est une jeune artiste qui mérite toute notre admiration et nos félicitations; elle fut aussi chaleureusement applaudie et félicitée.

L'orchestre composé de Mde Max D. Cormier, Mde Thomas Guerrette, Messieurs Alphonse Michaud, Sydney Laporte, Dr. E. Simard, M. Launier, contribua grandement au succès de la soirée en exécutant plusieurs jolis morceaux. Cet orchestre, jeune encore, mar- ché à merveille, et mérite certainement toutes nos félicitations et notre encouragement.

Après l'assemblée M. C. B. Allen de la N. B. Tourists and Resources association nous montra des vues intéressantes de parties de pêche et de chasse, pris dans les endroits bien connus de la Province.

Les Journalistes s'embarquèrent ensuite sur le C. N. R. pour Ottawa.

Voici la liste des délégués à cette convention:

A. R. Brennan ser. Vce. Prés. de la C. W. N. A. du "The Journal" Summerside P. E. I., A. R. Arneberg, du "Progress Enterprise" Lunenburg N. S., M. et Mde J. A. Fisher, du "Advocate" de Pictou, N. S., A. F. Ross, du "Commercial" Chatham, J. L. Stewart, du "World" Chatham, M. et Mde H. B. Anslow du "Tribune" Campbellton, Fred H. Stevens, Miss Stevens, and Miss Mc. Mullin du "Hartland Observer", M. et Mde C. M. Olmstead du "Victoria New" Perth, M. et Mde Rev. John Hardwick, du Edmundston Observer" Edmundston, M. Cahill du "St. John Telegraph and Time" St. John, M. et Mde Max D. Cormier, pour le "Madawaska" Edmundston.

Nous souhaitons aux conventionnistes un heureux voyage, et un beau succès.

N. D. L. R. Il est à regretter que personne ne se soit levé pour remercier et féliciter ceux qui par leur concours, soit en musique chant ou autrement, ont contribué à rehausser l'état de cette soirée; nous pensons qu'il a eu oublié et non mauvaise volonté. Nous croyons être l'interprète des organisateurs et de toute l'assistance, en lui disant un cordial merci.

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social : MONTREAL

Capital Paye (AU 30 JUIN 1921) \$4,500,000.00

Actif total, au delà de \$45,600,000.00

110 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'île du Prince-Edouard.

1o—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an; les diits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

2o—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

3o—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne. Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

Succursale à Edmundston :

F. H. Bourgoin, gérant local.

## Attention!

Sauvez la surface

- Pour vos -

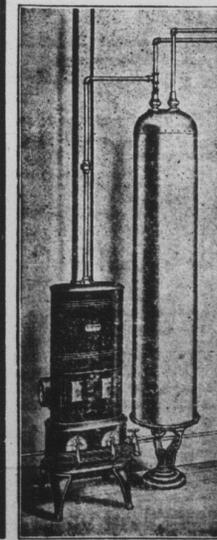
Peinture Vernis Papier à mur, Moulures, Vitres, Peintures Vernis, Sableur électrique à Plancher, Cadres Oval et carré de toute nouveauté. Encadrement, moulures à cadres de toute espèce, bourrage de meuble.

Allez chez

J. W. LANDRY, Peintre

Edmundston, N. B.

A des prix raisonnables



Grand Assortiment d'Appareils Electriques modernes.

Vous êtes cordialement invités à visiter nos accessoires Electriques etc., nos prix sont les plus bas.

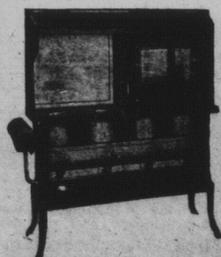
Grille pain Electrique \$4.50 à 6.50  
Fer à repasser Electrique \$4.00 et 5.50

Evantails Electriques de \$12.50 et plus.

Poêle de cuisine Electrique, Vibrateurs à message Electrique Aussi nous avons un très bel assortiment de glacières nouvelles modèles.

Assortiment complet de poêles à l'huile de deux, trois, et quatre feux.

Boyaux pour arrosage en caoutchouc cordé de première qualité 1/2 pc. 18c. par pied 3/4 pc. 20c. par pied.



Nous avons aussi une très belle ligne d'outils pour menuisier à des prix qui vous étonneront.

L. A. DUGAL  
EDMUNDSTON, N. B.